

POUR AVOIR LE PLAISIR D'AIMER
SANS MOURIR D'AIMER...



PROTÉGEZ-VOUS DU SIDA!



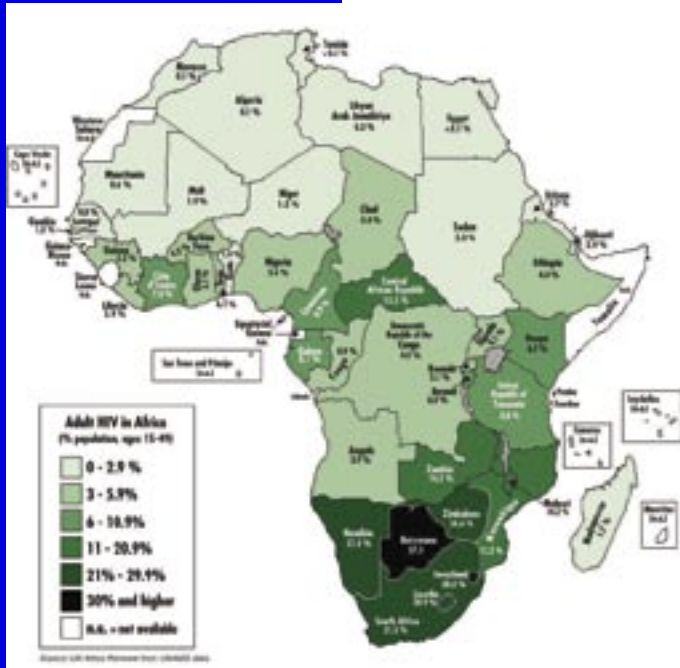
LE POINT SOUHAITE REMERCIER CÉLINE DION ET RENÉ ANGELIL
POUR LEUR PARTICIPATION À CETTE CAMPAGNE ET LEUR AIDE PRÉCIEUSE
DEPUIS 2003

Est-ce que contribuer à la lutte contre le SIDA c'est

commencer par s'aider soi-même?

Par: Comité de réflexion du Point

Photos: Africa Renewal



Raymond Gravel est prête et a défendu à de nombreuses reprises les droits des gais au mariage et à l'égalité sociale:

Je crois sincèrement que ce n'est pas aux gais plus qu'aux autres de financer ou d'aider des pays qui vivent des tragédies comme la guerre au Liban ou le Sida en Afrique. Par ailleurs, qu'on demande aux associations gais d'investir plus d'argent pour la cause du Sida ou des droits humains dans les autres pays, je ne suis pas tout à fait en accord avec ce principe, car il appartient à tous les êtres humains, quels que soient leur orientation sexuelle ou leur statut social d'être solidaires des exclus, des marginalisés d'autres sociétés et surtout des pauvres et des moins bien nantis. Et comme il y a de ces pauvretés chez nous, il faut s'assurer que l'aide parvienne aussi aux plus mal pris d'entre nous...

Roger-Luc Chayer est rédacteur en chef de la Revue Le Point et administrateur de Gay Globe TV:

Je suis absolument convaincu que le point de départ de toute aide volontaire ou financière doit être au bercaïl, ici même. Pour mieux aider, il faut commencer par s'aider soi-même et quand les jeunes cesseront de mourir ici, on pourra toujours trouver des causes ailleurs qui sauront nous valoriser autant qu'en étant là pour nos compatriotes... Ici avant tout!

Dans le cadre de notre question au comité de réflexion du Point, nous publions les réponses du comité restreint, notre confrère Jean-Luc Romero étant en voyage depuis plus de 5 semaines pour couvrir les conférences mondiales sur le SIDA et les droits des gais et notre ami Michel Girouard n'ayant pas eu le temps de répondre vu son emploi du temps fort périlleux. Ils seront tous de retour dans la prochaine édition.

Dans un article déjà publié dans Le Point et lors d'une entrevue sur Gay Globe TV à propos de la vie gaie au Liban, notre invité Bertho Makso lançait un appel à l'aide aux gais et lesbiennes du Québec pour qu'ils versent des fonds au groupe gai arabe HELEM qui, à son tour, vient en aide aux femmes enceintes du Liban et aux enfants dans la misère à cause des bombardements. Pas très gai comme cause... En Afrique, des centaines de milliers de sidéens meurent chaque année laissant des millions d'enfants orphelins, sans soins, dans la misère la plus totale.

Au Québec, il existe depuis 2004, un laisser-aller complet de la part de l'État face au SIDA et les taux de transmission de la maladie à Montréal sont les mêmes qu'avant la trithérapie, comme dans les années 80 avec des jeunes qui meurent plus que jamais. Est-ce que nous devrions concentrer l'aide que nous souhaitons apporter comme gais à des causes locales ou considérer la mondialité dans son ensemble, fermer les yeux sur les jeunes qui meurent du SIDA au Québec pour aider un adulte africain à survivre plus longtemps?

Je sais que la question est crue mais l'actualité nous pousse à nous interroger sur nos priorités. Il ne s'agit pas ici de culpabiliser quiconque souhaiterait ne pas donner qu'au Québec, au contraire même, mais si l'État québécois refuse d'investir dans la prévention de la maladie, est-ce que le public lui, serait en droit de le faire pour sauver la vie de ses propres enfants avant ceux des autres pays?



Toujours au service de la communauté

L'Intermarché au coeur du Plateau
1000, rue Mont-Royal est, Montréal
514.598.5946

vivre ici

confort
espace
lumière
panorama
qualité



maintenant ouvert • montréal centre-ville

1 chambre à partir de

169 000 \$

2 chambres à partir de

247 500 \$

aussi disponibles :
studios, 3 chambres et penthouses

ventes sur place : mar au dim 12 h-17 h

801, Sherbrooke Est 514.524.4256 www.801signature.com



Le Ste-Hélène

410, RUE DES RÉCOLLETS

Du charme, du luxe, de l'espace patrimonial!

4 unités disponibles, du studio de 700pi.c au penthouse de 2800pi.c, grands volumes et ambiance typiquement européenne au coeur du quartier historique de Montréal. Dernier projet de restauration patrimoniale dans le Vieux!

Quelques unités disponibles immédiatement dans nos autres projets, à compter de 185,000\$.

Bureau principal au 65 est, boul. René-Lévesque, ouvert les samedis et dimanches en après-midi et en semaine sur rendez-vous. Bureau Ste-Hélène au 446, rue Ste-Hélène, en tout temps sur rendez-vous.

514 396-6480

www.apploft.com

From the international front

Par: Google.news

Photos: Google-news



Picture: Riyadh, capital of Saudi Arabia

20 arrested in Saudi gay wedding

RIYADH -- Saudi authorities arrested 20 young men after raiding a suspected gay wedding in the southern town of Jizan, a newspaper reported Wednesday. The detainees, who were among some 400 men attending "the wedding party of two men" Tuesday, had been "emulating women," the Al Watan paper said.

In all, some 250 people were detained in the police raid on the party but the rest were later released. Police had "arrested the wanted people and released those who have nothing to do with the matter," the paper quoted a police commander as saying.

Some guests were also seen chewing qat, an illegal narcotic widely used in neighboring Yemen, on a hill above the square where the party was being held, Al Watan said.

Homosexuality is illegal in conservative Saudi Arabia, which metes out strict punishments based on Sharia, or Islamic law.

U.S. military discharges 726 personnel for being gay in 2005

The U.S. military discharged a total of 726 service members last year for being gay, a 10 percent increase on 2004, The New York Times reported on Tuesday.

The Army, the largest branch of the U.S. military, discharged 386 gay personnel, followed by the Navy with 177, the Air Force with 88 and the Marines, the smallest force, with 75, the newspaper quoted figures released by the gay rights group, the Service members Legal Defense Network, as saying.

A sharp increase occurred at Fort Campbell, Kentucky, where in 1999 a soldier was bludgeoned to death in his barracks by fellow soldiers who thought he was homosexual. In 2004, 19 service members from the base were discharged and the number climbed to 49 in 2005.

The overall number of service members who were dismissed because they were found to be gay or because they disclosed their sexuality fell in the period from 2002 to 2004.

The total of such discharges in 2004 was 653, compared with 770 in 2003, 885 in 2002 and 1,227 in 2001. Under a policy introduced by the Clinton administration known as "don't ask, don't tell," the military cannot inquire into service members' sex lives unless there is evidence of homosexual conduct.





**Introducing Mac
Pro Quad Xeon 64-Bit workstation**



www.apple.com

Latin America fights homophobia with controversial campaign

The gay latin lover...

Par: AFP

Photos: Le Point

Toronto - The Latin lover stereotype is one of a much sought after, rugged, bronze, heterosexual and very macho man. But facts are he isn't always straight and is often made to pay the price for his sexual preferences in largely homophobic societies.

Crimes against homosexuals all over the world include murder, torture and arbitrary imprisonment. They are denied health services and employment, and often face verbal abuse. But while there are several United Nations standards to protect the rights of men who have sex with men (MSM), most governments are reluctant to address the issue because of the stigma involved. Homophobia increases their vulnerability to HIV and is one of the main drivers of the Aids epidemic.

"The impact of HIV/Aids on MSM continues to be overlooked or simply ignored by most governments and funders around the world, resulting in poor to non-existent prevention and care," said Shivananda Khan, a member of the Global Forum on MSM and HIV that was launched at the 16th International Aids Conference in Toronto.

In an audacious move, Latin American countries such as Brazil, Argentina, Mexico, Chile and Colombia have decided to run bold campaigns against homophobia on prime-time television, radio and imposing billboards. They were initiated by governments, with support from UN agencies and local voluntary groups.

Brazilian society was in for a shock in June 2002, when a 30-second spot showing parents supporting their son after he separates from his male lover over the issue of unprotected sex, aired on prime time TV. The spot ended with a message from the health ministry: "Respecting differences is as important as using a condom." "The health minister first spoke about homosexuality in a national broadcast that year. It was very polemic because most people didn't understand why a politician was supporting this issue," said Carlos Passarelli, deputy director of the health ministry's national Aids programme.

Two years later a campaign called Brazil Against Homophobia was officially launched. "We distributed manuals on combating violence against gay men all over Brazil. The foreign affairs ministry got involved, and copies were sent to all our embassies," Passarelli told Deutsche Presse-Agentur dpa.

Brazil Without Homophobia's message to is that "as long as there are citizens whose fundamental rights are not respected for reasons related to discrimination based on sexual preference, race, ethnic background, age, religious beliefs or political opinions, it may not be said that Brazil is a fair, egalitarian, democratic and tolerant nation," Passarelli says May 17, the International Day Against Homophobia, was incorporated into the Brazilian national calendar this year, he said.

Mexico also launched an anti-homophobia campaign with radio spots in 17 states that reported crimes against gay men. One described a mother having dinner with her son and his lover. This year the campaign was extended to all 31 states and also shown on TV, according to Arturo Diaz of the non-governmental organisation Letra, who conceptualised the campaigns.

While Colombia and Chile introduced anti-homophobia messages in their condom promotion campaigns, Argentina's was the boldest, depicting two men passionately kissing. "What is so 'unusual' about these campaigns? That they break a taboo subject? Yes. Their daring tone? Yes," according to Paulo Lyra, communications advisor with the Pan American Health Organization (PAHO), who wrote about their impact and presented a poster at the Toronto conference.

"Their most remarkable feature was the effort to change the social norm. For the first time, ministries of health across the region, working together with civil society, moved away from individual behaviour change campaigns and focused instead on changing society as a whole - in this case, its centuries-old attitude toward homosexual men," he said.



Oslo homosexuals take to test program

Oslo project a success

Par: Google.news

Photos: Oslo Pride 2002



Le Point

version
intégrale
sur le
web

www.le-national.com

The project aimed to overcome the reluctance for gay men to go to a physician and test themselves for HIV and other venereal diseases after homosexual sex. The project claims success in reversing this trend, and the Oslo concept was discussed during the major AIDS conference in Toronto, where Crown Princess Mette-Marit was one of the VIP speakers.

The Brynseng project in Oslo began in the autumn of 2004. By offering a free service, open in the evening with no appointment necessary, the ease of use made the testing far more attractive and 486 patients had taken advantage of the facility by February of this year.

“In 2005 we found nine percent of the total of 56 new HIV cases among homosexual men nationwide. This is a very high figure for such a small operation like us,” said Thomas Tønseth, a general practitioner and one of the doctors behind the project.

The Directorate for Health and Social Affairs published the latest figures for HIV infection in 2005 on Monday. A total of 219 new cases were discovered, 122 men and 97 women, compared to a total of 251 for 2004.

“Research reveals that men who have sex with other men, for various reason do not visit their regular doctor to get test or find it difficult to discuss their sexual preference and practice. We have patients from around the country that would rather use some extra money on a plane ticket to us in Oslo than visit their family doctor,” Tønseth said.

The Directorate started up the Brynseng Project in response to the start of rising HIV cases among gay men in 2002.

“The project is extremely important and successful. In 2005 we see a decrease in the number of new HIV cases among men who have sex with men, but we don’t know if the trend will continue. The positive numbers do not mean we can rest,” said Hedda Bie, adviser at the Directorate.



Appeler à l'usage du préservatif ne suffit pas dans la lutte contre le SIDA

Les ombres du risque consenti

Par :

Commentant les inquiétants résultats du « baromètre gay 2005 » indiquant une incontestable recrudescence des prises de risques sexuels chez les gais et la progression du pourcentage des contaminations homosexuelles par le virus du sida, France Lert, directrice de recherches à l'Inserm, évoque à ce propos (Libération du 20 juin) un «consentement au risque» chez certains homos. Certes. Mais quels sont aujourd'hui les termes de ce consentement ?

Recevant depuis quinze ans dans le cadre d'Espas (un réseau de soutien psychologique et psychiatrique) des personnes touchées par le VIH, je souhaiterais ici tenter d'en éclairer certains aspects.

Si sous le vocable de «relâchement» se jouent des situations très hétérogènes, allant du passage à l'acte irrépressible lors d'une intense excitation à l'affirmation d'un refus de se protéger, en passant par toutes les stratégies plus ou moins conscientes de s'accommoder avec le déni du danger (il est beau, il sent bon, il a l'air gentil, je ne l'ai pas rencontré dans un back-room, etc.), il est en effet indispensable de tenter d'en cerner les déterminants. Je partirai de l'exemple de Tristan, venu récemment nous consulter quelques heures après avoir appris sa contamination par le virus du sida. Beau jeune homme de 23 ans, il est comme tant d'autres «monté» à Paris à l'âge de 18 ans, quittant famille

et petite ville de province pour vivre pleinement son destin homosexuel. Comme beaucoup, Tristan a connu l'adolescence calamiteuse de celui qu'on rejette ou qu'on insulte. Comme certains, il se confronte à l'implacable excitation du milieu festif parisien: «C'était comme un gigantesque supermarché où tout aurait été gratuit. Des garçons partout, musclés, bronzés, magnifiques, disponibles. Je suis tombé fou amoureux du premier qui m'a donné un faux numéro de téléphone, et aussi du deuxième mais il vivait déjà avec quelqu'un... Après, les autres, j'ai oublié. Je suis entré dans le jeu, le jeu du désir d'abord, le jeu de l'excitation ensuite, et puis dans celui de l'obsession. Deux, trois, quatre tous les jours. Dans les bois, dans la vapeur, dans les bordels. Au début, je faisais attention, jamais sans capote. Et puis tout finit par s'user, soi-même, ses résolutions, surtout quand on s'y met avec des joints, des poppers, et de l'alcool...» Il s'accuse, se mortifie, s'effondre, puis se rassérène : il va enfin «arrêter ses conneries» et retourner «chez lui», auprès de sa mère qui est bien seule depuis son divorce et bien triste depuis la mort, à l'âge de 18 mois, de sa petite Marion, un an avant la naissance de Tristan... Toute prise de risque comporte une dimension polysémique qui s'enracine au plus profond d'une histoire individuelle et dans la dimension collective d'une communauté, rendant chacun de nous à la fois acteur et victime de ses effets.

Création publicitaire Revue Le Point (514) 728-6436



www.sauna3333.com

DEUX ÉTAGES RÉNOVÉS à 100%

piscine intérieure chauffée
bain tourbillon de 36 places
salle des fantasme gratuite
salon couples - mini snack
deux salons de relaxation
piste de danse - sauna sec
hommes - femmes
couples hétéros - bisexuels
Le plus beau à Montréal!

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
POUR LES SOUPERS ÉCHANGISTES
DES VENDREDIS ET SAMEDIS

**Le sauna mixte
le plus imposant du Québec**

LE SAUNA 3333

3333, Bélanger, Montréal (514) 807-2424

La Fierté...

en bouteille!

BRASSÉE SOUS LICENCE, BRASSERIE LE CHAUDRON INTERNATIONAL, MONTREAL, QUEBEC

The label for Pride Bière Ale is set against a rainbow background. At the top, a globe is partially visible with the word "PRIDE" in large, bold, white letters with a metallic sheen. Below the globe, the words "Bière Ale" are written in a white, elegant cursive font, with a small fleur-de-lis symbol above the "e" in "Ale". In the center, there is a golden wheat sheaf. At the bottom, a dark blue silhouette of a city skyline is visible. The label is framed by a black border with white text: "A GENUINE RECIPE FROM QUEBEC!" on the left and "UNE RECETTE TYPIQUEMENT QUÉBÉCOISE!" on the right. The letters "MD" and "TM" are in the top left and right corners, respectively. The alcohol content "5% alc./vol." and volume "341mL" are printed at the bottom left and right.

MD TM

PRIDE

Bière Ale

5% alc./vol. 341mL

A GENUINE RECIPE FROM QUEBEC!

UNE RECETTE TYPIQUEMENT QUÉBÉCOISE!

Exigez la bière Pride
dans tous les bons établissements
514.525.9595





Certes, pour ce «sujet de l'inconscient» que nous sommes tous, le risque est le dérivé privilégié du fantasme, image ou scénario caché, sorte de vocabulaire interne, privé, qui donne du sens à ce qui apparemment n'en a pas. Il se dessine ainsi, derrière l'aspect solaire de Tristan, une image en négatif, une pitié, un fils gisant dans les bras maternels, une condensation de son histoire qui lui désigne un destin, dans ce corps à corps de la mère sacrifiée et de l'enfant martyr.

Mais ce jeune homme nous indique avant tout une première évidence : se protéger commence par le désir de ne pas se contaminer. Cela suppose avoir pu constituer ce capital précieux et irremplaçable qu'est l'envie d'être vivant et de le rester. Cela suppose avoir le temps de faire l'apprentissage progressif de la relation affective et de la sexualité. Intervient ici tout ce qui concourt à la fabrication d'une bonne estime de soi-même.

Si suicide et homosexualité se conjuguent avec une telle évidence (rappelons que, selon les recherches, sept à dix fois plus d'adolescents homosexuels commettent des tentatives de suicide), c'est au nom d'une logique qui s'enracine dans les limbes de la vie psychique : comment le désir homosexuel a-t-il été perçu, accepté, partagé depuis la plus tendre enfance ?



Pour la plupart, se pose un dilemme précoce : dissimuler ou être rejeté. Ce qui est dissimulé ne se résume pas à la seule fantasmagorie sexuelle; c'est tout un champ de sensations, d'émotions, de désirs, qui parce qu'on ne peut les partager donc leur donner une validité ne pourront même plus être reconnus ; c'est la capacité amoureuse qui risque ainsi de se trouver amputée.

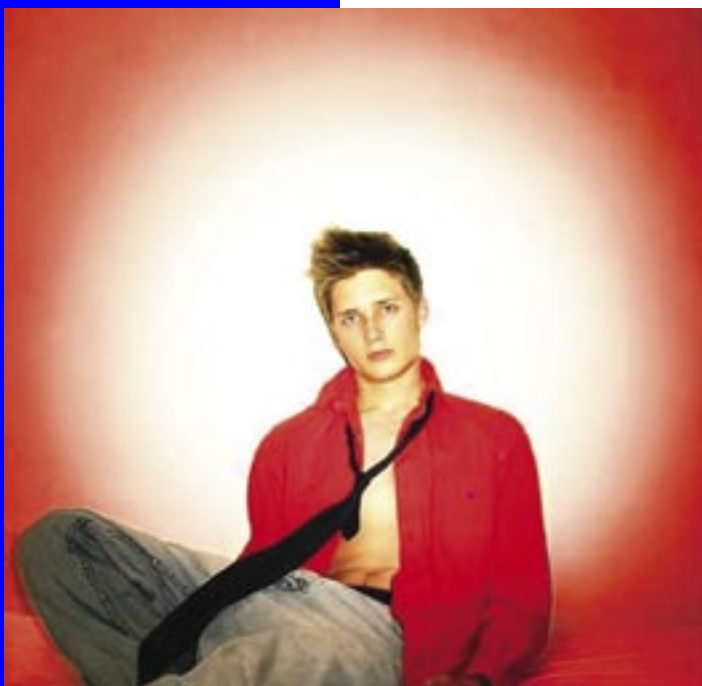
Soumis à une attente interminable, leur désir n'a aucune possibilité de se dire ou de s'épanouir au contact d'autrui. Il devient un élément encombrant, un corps mort, abject dont on aimerait bien se débarrasser. C'est ce que l'on appelle communément l'«homophobie intériorisée». Mais les prises de risque ne sauraient se réduire uniquement à un équivalent suicidaire lié à ce mécanisme, même si elles relèvent, comme l'attestent des études de plus en plus nombreuses, d'une même vulnérabilité.

L'enfant qui explore le monde en grimant sur un tabouret, le parent qui lâche un jour le vélo pour le laisser pédaler seul, prennent un risque : ce risque est un défi, un risque de vie, le risque qu'encourt tout être humain à conquérir son autonomie. La prise de risque est grisante parce qu'elle nous fait nous sentir vivants, et nous éloigne de l'inanimé et de la dépendance.

Mais, du besoin de risque indispensable à la conquête de soi et du monde, au goût du risque, voire à la passion du risque comme unique source de jouissance, la frontière est ténue, et beaucoup s'y abîment. Entre l'euphorie du voyageur solitaire et le repli autistique et auto-destructeur de l'adepte de la roulette russe, une marche a été ratée.

La prise de risque produit une intense excitation psychique, une pure montée d'adrénaline que les adeptes du saut à l'élastique connaissent bien. Cette ivresse de l'excitation conduit à augmenter la prise de risque dans un court-circuit infernal. Ça tourne en rond. Ce shoot à l'excitation devient une quête de jouissance qui abrase le désir, au sens où le désir fait surgir la présence (et donc l'absence) de l'autre. Tel le joueur pathologique qui ne s'est pas fait interdire l'entrée du casino, le sujet est seul dans sa quête. Le processus devient addictif, d'autant que de nombreux produits stimulants et dopants l'accompagnent bien souvent.

Le principal obstacle à la prévention est dans la démesure de l'excitation, et la quête d'excitation est autant du côté de la vie que de l'autodestruction (se consumer entièrement dans une quête quasi mystique, dans une dissolution de soi pour atteindre l'absolu). L'excitation est à son comble lorsqu'elle scelle les participants en un rituel païen, une folie partagée, un mirage sectaire : on connaît, à ce propos, l'euphorie des suicides collectifs. Les sectes fonctionnent du reste sur une communauté de déni : «Fais comme si tu ne savais pas!». Je connais la réalité, mais je me refuse avec vous à la reconnaître, je la sacrifie au profit de la jouissance de cette fusion groupale.





Les conduites à risque sont éminemment transgressives et rencontrent de plein fouet des jeunes comme Tristan qui ont déjà eu du fil à retordre pour fabriquer des liens sociaux: quand la santé, la jeunesse, la vie, sont des valeurs dominantes, et que la maladie et la mort sont équivalentes au mal absolu, l'autosabotage peut fortifier un sujet dans sa dimension d'individu hors-la-loi, défiant les nouveaux impératifs de bien-être et d'estime de soi, et leur cortège d'hygiénisme moralisateur.

Il peut s'agir alors pour lui de mettre sa vie en jeu pour affirmer son attachement à des valeurs qui ne sont pas reconnues par la société des «autres» dans laquelle il vit, société qui ne lui accorde pas la place à laquelle il aurait droit. Êtes-vous bad boy ou clean boy, gentil pédé conjoint et futur père de famille, ou cet ange noir, ce pervers sublime cher à Foucauld, Saint-Genet, comédien et martyr ? Eros et Thanatos, marginalité et inclusion, fidélité et consommation, protection et consommation, excitation ou raison, les gais jouent une valse-hésitation qui est l'essence même de la vie.

Prendre des risques n'est pas un simple défaut d'observance et l'on ne saurait se contenter de campagnes de prévention se limitant à l'usage incontournable du préservatif. C'est au coeur du fantasme et du contexte biographique, aux racines de la construction identitaire et de la lutte contre l'homophobie, au plus près de tous les déterminants de la vulnérabilité, que nous pourrions construire une prévention digne de ce nom.

Communautaire

Des catholiques au grand coeur face au SIDA

Catholic Community

Par: Roger-Luc Chayer □



Un groupe communautaire catholique fait cavalier seul face à la communauté gaie

Le Catholic Community Service va même jusqu'à organiser un camp pour séropositifs

Imaginez ma surprise quand j'ai découvert, tout à fait par hasard lors de recherches sur Internet, qu'un groupe de catholiques montréalais avait à coeur le sort des personnes séropositives et sidéennes dans un contexte religieux difficile pour l'Église justement face à cette maladie et la communauté homosexuelle en général.

Le Catholic Community Services n'est pas une nouvelle organisation, il existe en fait depuis plus de 70 ans et commençait à offrir ses services sous le nom de bureau d'aide sociale catholique, dans les années 30. Ses buts et objectifs sont sympathiques et incluent le bien-être des personnes vivant avec le SIDA.



1857, de Maisonneuve O. Montréal.
514-937-5351

À titre d'exemple, le CCS organise au mois de septembre un camp d'une semaine, dans le nord de Montréal, pour les personnes vivant avec le VIH et on y fait de la formation et du soutien. Il s'agit définitivement d'une oeuvre qui tranche avec la sévérité de l'Église catholique du Québec qui, depuis quelques années, ne se gêne pas pour venir dire aux Canadiens comment gérer leur vie sexuelle chez eux. Le Point n'a pas été en mesure de vérifier les conditions d'admissibilité à ce camp d'une semaine ni les coûts, s'il faut payer, etc. Mais nous invitons les lecteurs concernés à vérifier directement auprès de l'organisme et de nous rapporter leurs observations à lepoint@le-national.com.

EXPERT CELL TELECOM
Frédéric Caron
Directeur des ventes
(Analyse en transmission de données)
Mike : (418) 520-5050
Courriel : frederic@expert-cell.com

Détailant autorisé
TELUS Mike
mobilité™

5237, boul. Wilfrid-Hamel, Suite 115
Québec (Québec) G2E 2H2
Tél. : (418) 877-2221
Téléco. : (418) 872-0536

790, rue Saint-Jean
Québec (Québec) G1R 1P9
Tél. : (418) 780-1740
Téléco. : (418) 780-1739

www.expert-cell.com

Hausse de 9,3% des investissements publicitaires à la télévision en juillet

Le choix du média est primordial

Par: AFP

Photos: Le Point



PARIS (AFP) - Les investissements en écrans publicitaires à la télévision ont atteint 307,2 millions d'euros bruts en juillet 2006 sur les six chaînes hertziennes nationales historiques, soit une hausse de 9,3% par rapport à juillet 2005, a annoncé lundi le Syndicat national de la publicité télévisée (SNPTV). Avec des progressions de 2,2% au premier trimestre et de 10,5% au deuxième trimestre, puis cette hausse en juillet, la publicité à la télévision a ainsi atteint "un nouveau record sur les sept premiers mois" de 2006, totalisant sur cette période 3,106 milliards d'euros bruts, soit une augmentation de 6,8% par rapport aux sept premiers mois de 2005, a précisé le SNPTV dans un communiqué.

Les investissements publicitaires des annonceurs des télécommunications (fournisseurs de contenus, opérateurs) ont doublé en juillet et augmenté de 78,9% sur les sept premiers mois de l'année. Ceux des annonceurs de la grande consommation (alimentation, hygiène-beauté, entretien, boissons) ont diminué de 6,5% sur sept mois et baissé de 8% sur le seul mois de juillet, a précisé un porte-parole du SNPTV. Sur sept mois, les investissements des services (banques de détail, assurances) ont grimpé de 33,6% et ceux de l'édition (audio, vidéo) ont augmenté de 11,5%.



L'Autre Jardin
auberge
★★★



365 Boulevard Charest Est
Québec (QC) G1K 3H3
Tel : (418) 523-1790 - 1-877-747-0447
Fax : (418) 523-9735
internet : www.autrejardin.com

27 chambres
Un décor chaleureux et original
Une ambiance unique
Branchement internet
Petit déjeuner offert gratuitement
Boutique Équimonde

hôte

10000
LES PRIX
DES HÔTELS
2004

Une initiative d'économie sociale développée par Carrefour Tiers-Monde.
L'Autre Jardin c'est une contribution au développement durable et équitable de notre planète.

Virus du Papillome Humain

Le vaccin maintenant en vente au Canada

Par: Merck Frosst



MONTREAL, Canada - Le 21 août 2006 - À compter d'aujourd'hui, Merck Frosst rend Gardasil (vaccin recombinant quadrivalent contre les types 6, 11, 16 et 18 du virus du papillome humain) accessible aux médecins et aux pharmaciens à travers le Canada.

Le vaccin contre le VPH a été approuvé le mois dernier par Santé Canada pour la prévention du cancer du col de l'utérus, de la vulve et du vagin, des lésions précancéreuses ainsi que des verrues génitales causées par les types de VPH auxquels s'attaque le vaccin. Les deux premières doses du vaccin ont été administrées aujourd'hui à deux jeunes Canadiennes.

« Lorsque j'ai appris que le vaccin serait accessible au mois d'août, je me suis promise que mes filles seraient les premières. Aujourd'hui, j'ai tenu promesse », raconte Brigitte Leclerc qui a survécu à un cancer du col de l'utérus. « Je suis tellement reconnaissante qu'il y ait désormais un moyen pour protéger Cindy et Nadia d'une maladie qui a occasionné autant de stress à notre famille ». Au printemps de cette année, la vie de Mme Leclerc a été complètement bouleversée. Âgée de 40 ans, analyste financière accomplie, épouse et mère de deux filles, Cindy, 16 ans et Nadia, 22 ans, Mme Leclerc a reçu le diagnostic d'un cancer du col de l'utérus avancé. À la suite d'une chirurgie radicale, elle a décidé de se vouer à la sensibilisation au sujet du cancer du col de l'utérus et de sa cause, le VPH.

« Les gens ne parlent tout simplement pas de cette maladie et ils ne semblent pas se rendre compte de sa gravité. Je fais mon possible pour changer cela », ajoute Madame Leclerc.

Le VPH engendre le cancer du col de l'utérus et est associé aux cancers du vagin et de la vulve. Le cancer du col de l'utérus est, après le cancer du sein, le deuxième cancer en importance chez les Canadiennes âgées de 20 à 44 ans. Le VPH cause aussi les verrues génitales. Le risque d'être affecté par des verrues génitales au cours d'une vie est d'environ un sur dix. Gardasil est indiqué à l'intention des jeunes filles et femmes canadiennes de 9 à 26 ans sous forme de trois injections intramusculaires à être administrées sur une période de six mois. Le prix suggéré de Gardasil est de 134,95 \$ par dose de 0,5 ml.

NDLR: Le vaccin est actuellement indiqué chez la femme mais des études sont présentement en cours chez l'homme afin de déterminer si le même mécanisme de protection pourrait être utilisé dans le cas d'autres formes de verrues génitales. Des résultats pourraient être disponibles dès 2007.

Jacques R. Baron
Pharmacien

**Une pharmacie
issue du 19ème siècle
à la fine pointe du
21ème siècle**

698, rue St-Jean, Québec G1R 1P8
(Faubourg St-Jean-Baptiste)
T.: (418) 529-2171 F.: (418) 529-1000
@: jacques_r_baron@sympatico.ca

***Nous récupérons vos médicaments périmés!**

Est-ce que le ruban rouge et les idées de marketing gaies sont inviolables?

Pourquoi voler le concept des autres?

Par: Roger-Luc Chayer

Le ruban rouge du SIDA copié pour de nombreuses causes en santé, la Marche de l'Espoir détournée de sa vocation...

Un peu de respect de grâce!

MONTREAL -- Les gais c'est connu, ont souvent des idées novatrices dans de nombreux domaines comme la mode, les arts et le marketing. On n'a qu'à penser au Cirque du Soleil, aux Jeux gais ou à la mode en général, les exemples sont légion!

Quand vient le temps de protéger un concept par contre, là les gais ne font pas figure de vaisseau amiral, loin de là. Quand l'idée de faire circuler un ruban rouge croisé est apparue au Québec, il s'agissait de transmettre un concept simple, novateur, qui permettait d'une part de créer un loisir auprès de personnes atteintes en perte d'autonomie à l'époque où la trithérapie n'existait pas et, d'autre part, de générer des revenus aux organisations communautaires par la vente de ces petits rubans.

Personne n'a volé l'idée à qui que ce soit mais le succès de ces petits rubans était forcément visible. Depuis quelques années par contre, on peut observer que le même ruban sert aussi bien au SIDA qu'à certains cancers ou à la sclérose en plaques. Il n'y a rien de mal à incorporer un concept efficace pour d'autres causes mais pourquoi avoir utilisé le ruban rouge? Il y a certainement assez de couleurs dans l'arc-en-ciel pour satisfaire toutes les causes non?

Même chose avec la Marche de l'Espoir, longtemps associée à la Fondation Farha qui organise une marche annuelle, à l'automne, qui part du Parc Lafontaine et qui se termine au Parc de l'Espoir. Voilà qu'une autre organisation communautaire en santé du Québec utilise le même terme dans ses campagnes télévisées et cela, au mépris de la confusion que peut engendrer un tel amalgame. Personne n'est propriétaire des couleurs de l'arc-en-ciel ni des idées comme un nom aussi simple que «Marche de l'Espoir» mais il aurait été sympa, du moins pour les personnes qui utilisent le nom ou le concept depuis des années, de faire une variante, une petite modification, rien que pour leur dire qu'on les respecte un peu.



Restaurant Chez Diane
365, Chemin Petitpas, Cap-aux-Meules Qc
Réservations 418.986.4686

La table des îles... meilleur!
à son meilleur!

LA BOUCHERIE
W.E. BÉGIN INC.

DEPUIS 1904

Boucherie artisanale - Produits du terroir
Gagnante de nombreux prix

500, rue St-Jean, Québec Qc
418.524.5271



ALAIN GRAVEL.COM

Meilleur vendeur en 2005 pour une deuxième année consécutive à travers le réseau ROYAL LEPAGE Inter-Québec

(418) 649-1373



LAC ST-MATHIEU Magnifique domaine avec maison à étages et 2 bâtisses secondaires. 900 pi. de façade sur le lac, foyer, espaces privés, intimité. Oasis de paix.

VILLÉGIATURE



LYSTER Maison de campagne, verrière, garage double, plus de 600 000 p.c. de terrain bordé par la Rivière Bécancour. À voir absolument!



LAC ETCHEMIN En vacances toute l'année. Accès direct au lac. Très belle propriété aménagée sur 3 niveaux. Fenestration abondante avec vue imprenable sur le lac. Qualité de vie assurée!



ST-LÉON DE STANDON Maison pièce sur pièce, rénovée, 4 c.e., 3 s.d.b., lac privé, chalet en bois rond au bord du lac. Intimité garantie. À qui la chance?



NOUVEAU ST-ROCH Superbe loft situé dans immeuble neuf, plein sud avec vue sur la ville, pl. de bois, climatisé, insonorisation supérieure, stat. int. chauffé. Terrasse sur le toit. Secteur recherché!



VIEUX QUÉBEC Magnifique loft avec mur de pierre et brique, rénové, bonne luminosité, situé dans quartier recherché du Vieux Québec. Vie urbaine idéale!

PRESTIGE



ILE D'ORLÉAN Maison bicentenaire, coup de cœur avec imprenable vue sur le fleuve. Piscine creusée, arrondissement champêtre. Une visite vous séduira!

VIEUX-QUÉBEC



VIEUX-QUÉBEC Spacieux condo divise, 2 c.e. sur 2 niveaux 1390 p.c. pl. bois mur de brique, entièrement rénové, stationnement. Rareté dans le quartier!

CONDOS

ST-JEAN BAPTISTE



Magnifique condo divise à aires ouvertes, balcon avec vue sur la ville, immense puit de lumière, cuisine rénovée. À voir!

Un député conservateur canadien prend la défense du mariage gai

Garth Turner a droit à notre respect

Par: PC

th Turner



“Est-ce que je suis supposé changer d’idée et soudainement commencer à détester les homosexuels simplement parce que je suis contesté au sein de ma circonscription? Bien sûr que non”, dit-il, avant d’ajouter qu’il ne laissera ses adversaires ni le menacer, ni l’intimider.

Le rival potentiel de M. Turner est D’arcy Keene, qui s’est présenté sous la bannière progressiste-conservatrice en 1997 mais à qui M. Turner a raflé la candidature avant les plus récentes élections générales. M. Keene affirme que la prise de position de M. Turner en faveur du mariage gai a suscité la colère de plusieurs de ses partisans. “La position de notre parti en faveur d’une réouverture du débat sur le mariage gai était très claire, dit-il. Mais maintenant Garth dit qu’il n’est pas en faveur d’une réouverture du débat”.

M. Keene peut notamment compter sur l’appui de Charles McVety, le président du Canada Christian College, qui a promis de lutter contre tous les députés qui n’appuient pas une définition traditionnelle du mariage.

Il aurait notamment dans sa mire les députés James Moore de la Colombie-Britannique et Gerald Keddy de la Nouvelle-Écosse, ainsi que le ministre des Affaires indiennes, John Baird, et le président du Conseil du Trésor, Jim Prentice, même s’il reconnaît qu’il risque de manquer de temps pour détrôner M. Turner.

Messieurs McVety et Turner s’affrontent depuis le printemps, entre autres à la télévision et sur Internet. M. Turner a notamment utilisé des mots comme “taliban” et “fleurs du mal” pour mettre en garde contre ce qu’il appelle les politiques influencées par la religion.

OTTAWA (PC) - Certains membres de la communauté chrétienne du Canada essaient de s’organiser pour bloquer le renouvellement de la candidature du député conservateur Garth Turner, après qu’il se soit prononcé en faveur du mariage gai. M. Turner représente la circonscription ontarienne de Halton. Il promet de défendre chèrement sa peau contre des adversaires qui, dit-il, essaieront de contrôler l’assemblée de mise en candidature, qui est prévue pour le 11 septembre.



blu
BAR & GRILL

AMBIANCE URBAINE • CUISINE GLOBALE

854, rue St-Jean, Québec (Qc) G1R 1R3
418 522-6789 • www.blubargrill.com

Spectacles et activités du **Cabaret Club Le Drague** dans le cadre de la **Fête Arc-en-ciel 2006**

MERCREDI 30-08-06

Au Cabaret dès 17h

KARAOKÉ spécial fierté

Animé par Danielle Savard - Dj Annie P.

JEUDI 31-08-06

Au Cabaret dès 22h

Parade de mode de la boutique TAXI

Night Queens - "Extravagance"

avec Réglisse, Lala, Caprice, Alix, La Gladu et Océane

Discothèque dès 22h30

Dj Michel - 100 Limite / Pop Dance

Adm. générale 35

Rue St-Augustin en terrasse pour le **week-end.**

VENDREDI 01-09-06

Rue St-Augustin de 17h à 21h

Dj Michelouge / Latino, Lounge, soft Rock '70.

Au Cabaret dès 23h

Joan Bluteau en spectacle

Discothèque dès 22h30

Dj Bruno B - Red Zone / House Vocal - Adm. générale 55

SAMEDI 02-09-06

Rue St-Augustin de 14h à 16h - **Bunka Busta**

16h et 18h - Dj Cactus 18h et 21h -

T-Dance de 19 h à 21h

Au Cabaret dès 13h

Danse Country avec les Hors la Loi du Faubourg

Au Cabaret dès 22h30

Dj Cactus / Pop Dance & **Bunka Busta**

Discothèque dès 22h30

Charles Poulin - CP LAB / House - www.charlespoulin.com

Dj invité **Franco Fabi** / Celebration, Upperclub, Times

Adm. générale 55

DIMANCHE 03-09-06

Rue St-Augustin de 13h à 21h - Dj Cactus

13h **KARAOKÉ** - Animé par Danielle Savard

T-Dance de 19 h à 21h

Au Cabaret dès 21h

Électrik Illusion avec Réglisse et 8 artistes

DJ **Mado Lamotte** dès 23h

Discothèque dès 22h30

Charles Poulin / House - www.charlespoulin.com

Dj invité **Stéphane Grondin**

X - Union (Mtl) / Sonic (Toronto)

Adm. générale 55

LUNDI 04-09-06

Rue St-Augustin de 12h à 18h - Dj Cactus

Épluchette de blé d'Inde

collaboration du **Sauna Hippocampe.**



Hippocampe

Night Queens



TAXI
SCUS-VÊTEMENT POUR HOMME

Joan Bluteau



Bunka Busta



Dj Franco Fabi



Électrik Illusion

Mado Lamotte

Dj Stéphane Grondin

LE DRAGUE

CABARET CLUB ♀♀♀♀♀
815, rue St-Augustin Québec

www.ledrague.com

Des milliers de fans fêtent le 40e anniversaire de la série

Star Trek

Par: A □



LAS VEGAS (AFP) - Des milliers de fans de Star Trek se sont réunis ce week-end à Las Vegas (ouest) pour célébrer le 40e anniversaire de la série de science-fiction, dont le succès dépasse les frontières de l'espace et du temps.

Considéré comme trop compliqué pour la télévision américaine lors de sa première diffusion en 1966, Star Trek est devenu l'un des succès les plus durables de Hollywood, avec un milliard de dollars de bénéfices et un total de 726 épisodes en cinq séries télévisées.

Créée par Gene Roddenberry, la première série, avec William Shatner dans le rôle du Captain Kirk et Leonard Nimoy dans celui du Doctor Spock, tous deux âgés aujourd'hui de 75 ans, a été diffusée pendant seulement trois saisons. Mais les fans ont été très vite séduits et la communauté des "Trekkies" ou "Trekkers" est désormais internationale.

La série "stimulait mon imagination quand j'étais jeune à cause de ses effets spéciaux", explique Nadav Bruchiel, un fan israélien. "Mais lorsque j'ai grandi, j'ai vu que c'était plus profond que cela. Notre monde est divisé en États et en pays, mais Star Trek donne une vision mondiale et interplanétaire où chacun oeuvre pour la paix".

"Star Trek réunit les gens de différentes cultures car nous espérons tous un avenir de paix", ajoute Kevin Pwu, un étudiant taïwanais.

Déclinée en films long métrage, romans et jeux, la série a présenté pour la première fois à la télévision un équipage interethnique, montrant même le premier baiser interracial du petit écran.

Tout le week-end, les Trekkies en costume ont envahi l'hôtel Hilton de Las Vegas, patientant de longues heures pour obtenir un autographe et échanger quelques mots avec leurs acteurs fétiches.

"J'ai grandi en regardant Kirk et Spock avec mon père", a déclaré Martin Netter, un vendeur de Berlin, qui dit être propriétaire du seul magasin en Europe entièrement dédié à la série et à ses objets cultes. "Star Trek n'a pas d'âge car il parle de paix", a-t-il dit.

George Takei, alias Monsieur Sulu, se confiera aux lecteurs du Point en 2006



(Montréal) - Le célèbre Monsieur Sulu de la série originale Patrouille du Cosmos, interprété par George Takei, devait nous accorder une entrevue sur sa carrière et son coming-out comme gai à la fin 2005 mais un horaire très chargé avec une production théâtrale à Londres l'aura empêché de nous faire ce privilège. Or, nous avons bien l'intention, avec la complicité de son conjoint, de prendre le temps nécessaire pour réaliser ce rêve d'ici la fin 2006, ne ratez pas cette entrevue exclusive bientôt dans Le Point.

Boutique Passion GC Inc.

Lubrifiant gratuit!
avec tout achat de sous-vêtement
* Achat minimum de 20\$

325, Charest Ouest, Québec, Qc G1K 1X6
Sans frais 1.866.525.6364
www.passiongc.com

Resto-Galerie Paradisio

281, RUE DE LA COURONNE
QUÉBEC, C1K 6E2
649-9530



B
BACKBOY'S

Le Sauna de Québec

Environnement sain 100% sans fumée

Sauna sec & Sauna vapeur

Salon détente avec foyer

Tourbillon

Labyrinthe

Casse-Croûte

Accessoires

Cabines

Casiers

4 étages de plaisir

Stationnement gratuit

24h/24h 7 jours sur 7

Le BackBoy's 264, de la Couronne, Québec, Qc, G1K 6C8, (418) 521-6686, 1-877-523-6686

www.le-national.com/revuelepoint/backboys

De l'importance d'une communauté fière et heureuse naît la Fête Arc-en-Ciel de Québec

Par: Roger-Luc Chayer, Le Point

Photos: Fierté Paris



La fierté d'être homosexuel doit aussi s'exprimer dans l'adversité, même à l'interne...

(Montréal) - La Fête Arc-en-Ciel, qui doit se tenir très bientôt à Québec, du 1er au 3 septembre 2006, ne doit pas être considérée simplement comme une fiesta gaie, résultant de la croyance populaire voulant que les gais soient toujours sur le party, d'éternels jeunes que rien ne peut empêcher de danser toute la nuit, toutes les nuits.

Cette fête, comme celles des autres grandes capitales du monde, est aussi le seul moment où l'ensemble de la société peut faire le point sur la situation sociale et communautaire d'une partie de la population qui souhaite encore aujourd'hui un peu plus de respect, naturellement... Faire le point peut signifier devoir parler de mariage gai, d'adoption mais aussi profiter de l'occasion pour dresser le bilan sur la présence du SIDA dans nos vies, au quotidien. Les célébrations annuelles gaies permettent de transmettre les informations qui ne seraient jamais jugées pertinentes le reste de l'année pour la plupart des grands médias nationaux. En cette année 2006, nous pouvons donc conclure que les choses vont un peu

mieux pour les gais et lesbiennes en ce qui a trait au mariage et à l'adoption alors que pour le SIDA, rien ne va plus. Son retour observé et commenté par Le Point en 2005 est en train non seulement d'être confirmé par le corps médical québécois, il est aussi confirmé par les statistiques récentes de Statistiques Canada.

Être fier d'être gai c'est aussi dire que le jeune homosexuel a le devoir, face à une société qui le reconnaît et qui l'aime, de prendre soin de lui avant tout. Être fier de sa voiture c'est en prendre soin, de la même manière qu'être fier d'être gai c'est prendre soin de son corps et ne pas le soumettre aux risques associés à un comportement sexuel irresponsable. Si la société doit respecter les gais, elle doit faire la distinction entre l'homosexuel responsable qui n'augmente pas le fardeau social imposé par une augmentation du taux de SIDA et les autres comme les narcomanes qui se foutent de tout et imposent au Québec une charge importante en matière de traitement médical associé à la maladie.

En agissant avec fierté et en le prouvant par des statistiques internes gaies qui démontreraient une baisse du taux de transmission de la maladie, la société sera encore plus fière elle aussi de s'associer au mouvement gai et à ses célébrations. C'est à nous d'imposer au reste de la société des normes exemplaires en matière de comportements sexuels, de gestion de nos organismes communautaires et de nos institutions. On pourra alors parler de fierté globale et non d'un concept à développer.

Mise au point sur Olivier Poulin, responsable des communications pour la Fête Arc-en-Ciel

(Montréal - Le Point) -Le responsable des communications pour la Fête Arc-en-Ciel, Olivier Poulin, déverse depuis quelques semaines auprès des clients du Point et commerçants de Québec de fausses informations comme quoi Le Point n'était pas associé à la fête et que la revue serait expulsée du plus grand bar gai de Québec. Or, après vérification auprès des personnes concernées invoquées dans ces rumeurs, rien n'était plus faux et M. Poulin, qui est aussi à l'emploi de notre concurrente La Voix du Village, impliquée par le passé dans certaines affaires d'un genre douteux, aurait intérêt à démontrer un peu plus de maturité envers les partenaires historiques de la Fête Arc-en-Ciel. Notre rappel se veut amical mais ferme.



Partenaire des gens
et du développement
du milieu depuis 1908

Deux adresses,
une seule Caisse
13, rue des Jardins
553, rue Saint-Jean
Tél.: (418) 522-6806
Fax: (418) 522-2365
www.desjardins.com/caissedequebec

Desjardins
Caisse populaire
de Québec

Saint-Jean-Baptiste, Vieux-Québec

Une expérience sensorielle!



À partir de
99\$
par nuit,
selon la disponibilité,
taxes en sus.

Réservez sans tarder **1-866-651-3030**

Stationnement gratuit • Restaurant • Piscine • Centre de santé • Salle d'exercices • Internet haute vitesse
3030, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec) • www.gouverneursaintefoy.com



Nouvelles brèves de la vie gaie

nationales et internationales

Par: Varia □

C'est reparti pour la Ligue d'Improvisation de la Vieille Capitale

Québec, le 8 août 2006 – La saison 2006-2007 commence pour la Ligue d'Improvisation de la Vieille Capitale (LIVC). Le match d'ouverture aura lieu le mardi 26 septembre 2006 au bar Le Drague à 21h00.

Tous les autres mardis au Cabaret Club Le Drague, à partir de 21h00, retrouvez les rouges, les bleus et les noirs s'affronter pour une année explosive d'improvisation.

Pour toutes les personnes qui désirent faire partie de la LIVC, les auditions auront lieu au Cabaret Club Le Drague, le mardi 12 septembre prochain à 20h00.

Pour vous inscrire, indiquez nous votre nom, vos coordonnées ainsi que le rôle souhaité dans la ligue (joueur, arbitre, animateur,...) à l'adresse suivante : livc@infobab.net Pour de plus amples renseignements sur la ligue, consulter notre site Internet www.livc.org

Brad Pitt et Angelina font chambre à part...

(Actustar) – Le couple le plus observé de la planète ne dort plus dans la même chambre depuis quelques semaines. Brad Pitt et Angelina Jolie ont trouvé un compromis pour préserver le sommeil de l'acteur qui tourne en ce moment Ocean's 13.

L'acteur dort dans une chambre d'amis, alors que l'actrice est restée dans la chambre parentale avec Shiloh Nouvel, née le 27 mai dernier, et qui pleure toutes les nuits. L'actrice ne se voit pas un seul instant séparée de sa fille et est heureuse de passer ses nuits avec elle, d'autant que Brad Pitt reste disponible dès qu'elle l'appelle.

L'Alterno, le petit bar gai du Vieux-Québec

(Le Point) – On a beau dire «petit» en parlant de l'Alterno, en fait, il n'est pas si petit que ça si on doit se fier à notre visite des lieux.

Nouvellement ouvert tout juste derrière la porte St-Jean, dans le Vieux-Québec, l'Alterno commence à faire sa niche dans le petit marché de la Capitale en offrant quelque chose de différent aux gais.

«Je ne voulais pas faire de compétition avec les bars gais historiques bien implantés dans la ville, qui s'impliquent déjà beaucoup dans la vie gaie locale. Je voulais plutôt offrir une alternative qui viendrait compléter le paysage des bars s'adressant à une clientèle gaie, dans ma ville», déclare Benoît Ouellette, patron de l'Alterno.

«Qui dit bar gai dit implication dans sa communauté et j'ai l'intention de participer à ma façon à l'activité économique gaie», conclut Benoît. L'Alterno est situé au 1018, rue St-Jean, à deux pas du Capitole de Québec et est ouvert tous les jours.

Centre Vision Place Ste-Foy
2450, boulevard Laurier, porte #1 Ste-Foy (Québec)
Téléphone: (418) 633-4057
Télécopieur: (418) 633-1425

MONTURES EXCLUSIVES

PINEAULT
avec
ROULEAU

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE
PAR OPTOMÉTRISTE



POISSON D'AVRIL
Steaks & Grill

Le Resto
Terre et Mer de Québec

Christian Bernier

115, quai Saint-André
Vieux-Port de Québec, Qc G1K 3Y3
Traiteur : 692-3444
RÉSERVATION 692-1010
info@poissondavril.net • www.poissondavril.net

Auberge La Pignoronde

“La plus belle vue de Charlevoix”

Baie Saint-Paul, Charlevoix (Québec)

Sans frais: 1-888-554-6004

info@aubergelapignoronde.com

Vous méritez ce qu'il y a de mieux

**LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE SÉJOUR
CHAMBRE, SOUPER ET PETIT DÉJOURNER À PARTIR DE 77\$
PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE
Taxes et service en sus**

Tout les détails sur notre site internet
www.aubergelapignoronde.com



PIZZA® 2 pour 1



LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

(514) **528•0•528**

Un seul numéro - Only one number

3699 ONTARIO EST (COIN NICOLET)

5789 Jean-Talon E.
(coin Mainville)

15 Grande-Côte
(St-Eustache)

11505 boul. Gouin O.
(coin pierrefonds)

3670 Fleury E.
(coin Bruxelles)

1226 Curé-Labelle
(Chomedey)

9020 Sherbrooke E.
(coin Desmarteau)

7235 St-Hubert

288 Concorde Ouest
(Pont-Viau)

102 Bellerose
(coin des Grisons)



LE 727 Maison de Chambre

Louis & Gérald

727, rue d'Aiguillon
Québec, Qc

GIR 1M8

Tél.: 418.523.7705
1.866.523.7705



le727daiguillon@727daiguillon.com

Nouvelle administration



CAFE EUROPEEN
RESTO-BAR

Menu du midi
à partir de 7,99\$
NOUVEAU MENU
Menu du soir
à partir de 9,99\$

Ouvert jusqu'à 5h a.m.
les soirs d'été

1578, Ste-Catherine Est, Montréal
514.523.4679